



Số / N. di serie
1084/TD-PCCC-P7
Mã QR: HN-2026-SPX

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN THẨM DUYỆT THIẾT KẾ VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY

Certificato di verifica progettuale antincendio (prevenzione e lotta agli incendi) - rilasciato ai sensi della Legge del 2001 sulla prevenzione e lotta agli incendi (modificata nel 2013) e del Decreto 136/2020/NĐ-CP

I. CHỦ ĐẦU TƯ VÀ ĐƠN VỊ THIẾT KẾ

② Chủ đầu tư *Investitore (promotore)*

Địa chỉ trụ sở *Sede legale*

Đơn vị tư vấn thiết kế *Progettista (consulente)*

Đơn vị thi công hệ thống PCCC *Impresa installatrice degli impianti antincendio*

CÔNG TY CP BĐS <SPECIMEN> LAND

<specimen>

CÔNG TY TNHH TƯ VẤN THIẾT KẾ <SPECIMEN>

CÔNG TY CP CƠ ĐIỆN PCCC <SPECIMEN>

II. CÔNG TRÌNH ĐƯỢC THẨM DUYỆT / Progetto

① Tên công trình *Nome del progetto*

Địa điểm xây dựng *Cantiere*

③ Quy mô công trình *Dimensione dell'opera*

Tổng diện tích sàn xây dựng *Superficie lorda totale*

Bậc chịu lửa — Hạng nguy hiểm cháy, nổ *Grado di resistenza al fuoco / classe di rischio*

Chung cư cao cấp THE LAKE VIEW <specimen> — Tòa CT1

KĐT Tây Hồ Tây, P. Xuân Tảo, Q. Bắc Từ Liêm, TP. Hà Nội

32 tầng nổi + 3 tầng hầm — cao $\approx 110,5$ m — 480 căn hộ

≈ 45.200 m²

Bậc I — nhà chung cư cao tầng

III. NỘI DUNG THẨM DUYỆT THIẾT KẾ PCCC / Verifica progettuale

④ Hồ sơ thiết kế đã thẩm duyệt *Fascicolo progettuale verificato*

Quy chuẩn, tiêu chuẩn áp dụng *Norme e regolamenti applicabili*

⑤ Hệ thống PCCC được thẩm duyệt *Sistemi di sicurezza antincendio verificati*

Bản vẽ PCCC số 00 SPECIMEN 00 — Thuyết minh số 00 SPECIMEN 00, ngày 20/01/2026

QCVN 06:2022/BXD — TCVN 3890:2023 — TCVN 6160:1996

Báo cháy tự động, chữa cháy Sprinkler tự động, họng nước chữa cháy trong/ngoài nhà, hút khói hành lang, tầng áp buồng thang bộ, chống sét

⑥ Số hồ sơ thẩm duyệt N. del fascicolo di verifica:
TD-2026-04827



⑦

Verificare presso la Polizia antincendio (C07) - specimen

Hà Nội, ngày 20 tháng 01 năm 2026
CỤC CẢNH SÁT PCCC VÀ CNCH — BỘ
CÔNG AN
PHÓ CỤC TRƯỞNG



<SPECIMEN>

Il Giấy chứng nhận thẩm duyệt PCCC (certificato di sicurezza antincendio), campo per campo

Prima della consegna di qualsiasi edificio in altezza, il progetto antincendio del fabbricato deve essere sottoposto a verifica — e successivamente ricontrollato al termine dei lavori. Sette campi permettono a un acquirente di leggere il certificato a colpo d'occhio. I riferimenti ①–⑦ rimandano al facsimile della pagina precedente. Documento specimen — dati fittizi.

① Progetto e sito — Tên công trình, địa điểm xây dựng

Il nome esatto dell'edificio e l'indirizzo coperti dal certificato. Verificate che corrispondano alla **vostra torre e al vostro progetto** — un certificato relativo a un altro edificio non si applica alla vostra unità.

RED FLAG Il nome del progetto o l'indirizzo differiscono dall'edificio in cui state acquistando.

② Investitore — Chủ đầu tư

Il promotore che ha richiesto la verifica — deve essere la **medesima entità giuridica** che vi vende l'appartamento, e non una società collegata senza legame diretto.

RED FLAG L'investitore indicato qui non corrisponde al venditore riportato sul vostro contratto di compravendita (SPA).

③ Dimensione dell'opera — Quy mô công trình: số tầng, chiều cao

Numero di piani, altezza e numero di unità. Questi dati devono corrispondere alla torre **così come effettivamente costruita** — un piano aggiunto in seguito non rientra in questa verifica.

RED FLAG Numero di piani o altezza inferiori rispetto all'edificio completato.

④ Fascicolo progettuale verificato — Hồ sơ thiết kế đã thẩm duyệt

Fa riferimento agli specifici elaborati grafici e alla relazione tecnica esaminati. Si tratta solo del **primo passaggio** — una verifica progettuale, rilasciata prima dell'inizio dei lavori.

RED FLAG Nessun riferimento a elaborati/fascicolo, oppure una fotocopia priva di numero rintracciabile.

⑤ Sistemi coperti — Hệ thống PCCC được thẩm duyệt

Elenca ciò che è stato esaminato: rilevazione incendi, sprinkler, idranti, evacuazione fumi, pressurizzazione dei vani scala. **Confrontate con ciò che è effettivamente installato** nella vostra torre.

RED FLAG I sistemi installati in loco differiscono da quelli elencati.

⑥ Numero del fascicolo di verifica — Số hồ sơ thẩm duyệt

Consente di richiedere una conferma alla **Polizia di prevenzione, lotta agli incendi e soccorso** (Công an TP. Hà Nội / Cục C07). Chiedete al vostro agente il verbale di **nhận thu** (collaudo finale) successivo — questo solo certificato non autorizza l'occupazione dell'edificio.

RED FLAG Assenza del verbale di collaudo finale (nhận thu) successivo a questa verifica progettuale.

⑦ QR e autenticità — Mã QR, xác thực

Un codice di verifica consente di riscontrare il fascicolo presso l'unità di polizia emittente prima di firmare o pagare.

RED FLAG QR mancante, illeggibile, oppure l'unità di polizia non è in grado di confermare il numero del fascicolo.